

**EN\_** IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.

**FR\_** IMPORTANT: A LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.

**ES\_** IMPORTANTE, LEA Y GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS.

**DE\_** WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTER NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.

**IT\_** IMPORTANTE! CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER FUTURO RIFERIMENTO E LEGGERLO ATTENTAMENTE.

## General Guidelines

- Please read the following instruction carefully and use the product accordingly.
- Please keep this manual and hand it over when you transfer the product.
- This summary may not include every detail of all variations and considered steps. Please contact us when further information and help are needed.

## Notes

### 1.1 Before Use

- Use the ladder only when you are in a healthy physical condition. Using the product when pregnant, under medicine treatment, or when using alcohol or drugs may cause danger to the user and other people.
- Please check and make sure the ladder is in proper condition and safe to use before every use.
- Periodically check the condition of ladder to ensure safe use.

### 1.2 Placing the Ladder

- Ladder must be placed on a flat and solid ground.
- Please keep the ladder out of the reach of children.
- When using as a stepladder, please make sure both feet are fully open.
- Please be careful when positioning or moving the ladder to avoid hitting other people, animals and any object around you.
- Do not move the ladder when a person is using it.

### 1.3 Use of the Ladder

- Metal conducts electricity; never use this ladder near an electrical current.
- Please do not use the ladder outdoors if in unfavourable weather conditions.
- Maximum weight capacity for this ladder is 150 kg, which includes the weight of user, tools and materials.
- Do not use in front of unlocked doors.
- Do not jump or move abruptly when on the ladder.
- Keep children away from the ladder.
- Always wear non-slip shoes that fit properly when using the ladder.
- Do not wear baggy clothing which may become caught on the ladder.

## Warnings

- Children are not allowed to use this ladder.
- Do not use the ladder on soft or unstable ground.
- Do not use this ladder on slippery ground or when liquid is present on the floor.
- Do not use the ladder on uneven ground.

## Maintenance and Storage

- Please store the unit in a clean and dry environment.
- Do not place items on the ladder.
- Periodically check and maintain the ladder, especially when not in use for a long time.
- Do not allow lubricant to come in contact with rungs or side rail while lubricating the joints.

---

DE

## Einleitung

- Bitte lesen Sie die folgende Anleitung aufmerksam durch und verwenden Sie das Produkt sachgemäß.
- Bewahren Sie diese Anleitung gut auf und händigen Sie sie bei Weitergabe des Produkts an Dritte ebenfalls mit aus.
- Aus Gründen der Übersicht können nicht alle Details zu allen Varianten und denkbaren Montagen beschrieben werden. Wenn Sie weitere Informationen und Hilfe benötigen, kontaktieren Sie uns bitte.

## Hinweise

### 1.1 Vor der Benutzung

- Nutzen Sie den Tritt nur, wenn Sie gesundheitlich dazu in der Lage sind. Bestimmte gesundheitliche Umstände wie z. B. Schwangerschaft, Medikamenteneinnahme und Alkohol- und Drogenmissbrauch können bei der Nutzung des Tritts zu einer erhöhten Gefährdung der Sicherheit und Gesundheit von Ihnen und weiteren Personen führen.
- Jedes Mal vor der Benutzung prüfen Sie bitte den Tritt auf Beschädigung, absolute Funktionstüchtigkeit und sichere Benutzung.
- Regelmäßige Überprüfung des Tritts auf sichere Benutzung ist erforderlich.
- Nutzen Sie den Tritt niemals im beschädigten Zustand.
- Verunreinigungen an dem Tritt (z. B. nasse Farben, Öle & Schmierstoffe, Schnee etc.) sind zu entfernen.

### 1.2 Aufstellen des Tritts

- Der Tritt muss auf einem ebenen, waagerechten und unbeweglichen Untergrund aufgestellt werden.
- Bitte bewahren Sie den Tritt außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Bitte achten Sie beim Aufstellen und Bewegungen des Tritts darauf, dass Sie Kollisionen mit Personen, Tieren oder Gegenständen vermeiden.
- Der Tritt darf nicht bewegt werden, solange sich eine Person auf dem Tritt befindet.

### 1.3 Benutzung des Tritts

- Der Tritt aus Metall leitet Strom. Vermeiden Sie die Arbeit unter elektrischer Spannung.

- Bitte nutzen Sie den Tritt im Freien nicht bei ungünstigen Witterungsbedingungen.
- Gesamtgewicht von Person und mitgebrachten Gegenstände nicht mehr als 150 kg.
- Stellen Sie den Tritt nicht vor eine unverschlossene Tür.
- Vermeiden Sie Sprünge oder ruckartige Bewegungen auf dem Tritt.
- Sorgen Sie dafür, dass Kinder niemals in der Nähe des Tritts spielen.
- Bei der Benutzung des Tritts stets geeignetes und sicheres Schuhwerk zu tragen.
- Vermeiden Sie es weite herabhängende Kleidung zu tragen, welche sich an dem Tritt verfangen könnte.

## Warnhinweise

- Lassen Sie den Tritt niemals von Kindern benutzen!
- Benutzen Sie den Tritt nicht auf weichem oder instabilem Untergrund.
- Stellen Sie sicher, dass der Boden frei von Flüssigkeiten ist. Es ist verboten, den Tritt auf rutschigem Untergrund zu benutzen.
- Stellen Sie den Tritt nur auf einer ebenen Standfläche auf.

## Pflege und Lagerung

- Bewahren Sie den Tritt an einem trockenen und sauberen Ort auf.
- Lagern Sie keine anderen Materialien auf dem Tritt.
- Überprüfen und pflegen Sie regelmäßig den Tritt. Insbesondere nach einem längeren Zeitraum der Nicht-Nutzung.
- Falls Sie Schmiermittel auftragen, vermeiden Sie bitte, dass Schmiermittel auf die Sprossen oder Holme des Tritts gelangt.



## Introduction

- Lisez attentivement ces instructions et utilisez votre produit d'après ce mode d'emploi.
- Conservez ces instructions. Si vous souhaitez offrir ce produit à un tiers, joignez obligatoirement ce mode d'emploi.
- Pour des raisons de clarté, les détails concernant chaque variante ou montage envisageable ne peuvent être tous décrits. Si vous souhaitez obtenir plus d'informations ou si vous rencontrez certains problèmes non traités de manière détaillée dans ces instructions, veuillez nous contacter.

## Notes

### 1.1 Avant l'utilisation de l'escabeau

- Vous devez être extrêmement prudent en montant sur l'escabeau. Vous pouvez monter sur l'escabeau lorsque vous êtes en total possession de vos facultés physiques. Certains états de santé, tels que la consommation d'alcool et de drogues ainsi que la prise de médicaments à risque de somnolence risquent de nuire à la sécurité

- de l'utilisateur de l'escabeau. N'utilisez pas l'escabeau pendant la grossesse.
- Contrôlez l'état de l'échelle avant chaque utilisation pour vérifier que toutes les pièces sont en état de fonctionnement.
  - Il est impératif de contrôler régulièrement l'escabeau.
  - Les escabeaux abîmées ne doivent en aucun cas être utilisées.
  - Enlever toute impureté telle que peinture mouillée, huile ou neige, accumulées sur la surface de l'escabeau.

### 1.2 Installation de l'escabeau

- L'escabeau doit être posée sur une surface plane, horizontale et stable.
- L'escabeau doit être installée dans un endroit hors de la portée des enfants.
- Lorsque vous utilisez l'escabeau transformable en escabeau double, les montants de l'escabeau doivent être écartés jusqu'à ce que les deux cordes soient bien tendues.
- Lorsque vous déposez ou remplacez l'escabeau, faites attention aux personnes, aux animaux et aux objets.
- Ne déplacez pas l'escabeau lorsque quelqu'un est sur l'escabeau.

### 1.3 Utilisation de l'escabeau

- Identifiez tous les risques liés aux équipements électriques dans la zone de travail. Éviter les travaux sous tension.
- N'utilisez pas l'escabeau à l'extérieur en cas de mauvaises conditions météorologiques.
- La charge utile maximale est de 150 kg.
- Verrouillez les portes et les fenêtres se trouvant dans la zone de travail.
- Ne sautez pas sur l'escabeau. Ne vous déplacez pas brutalement sur l'escabeau.
- Ne laissez pas les enfants jouer dans la zone de travail.
- Portez des chaussures appropriées lorsque vous montez sur l'escabeau.
- Ne portez pas des vêtements flottants lorsque vous montez sur l'escabeau.

## **Avertissements**

- Il est interdit aux enfants de monter sur l'escabeau.
- Installez l'escabeau sur une surface dure.
- Assurez-vous que le sol est exempt de liquide. Il est interdit d'utiliser l'escabeau sur un sol glissant.
- Installez l'escabeau sur un terrain plat.

## **Entreposage et entretien**

- Rangez l'escabeau dans un endroit à l'abri de l'humidité.
- Une fois rangée, ne mettez pas des objets sur l'escabeau pendant la non utilisation.
- Il est conseillé de contrôler et entretenir l'escabeau régulièrement. Surtout après une longue durée de non utilisation.
- N'appliquez pas de lubrifiant sur les marches, les barreaux, ni les manchons.

## Linee guida generali

- Si prega di leggere attentamente le seguenti istruzioni e usare il prodotto in modo opportuno.
- Si prega di conservare questo manuale e consegnarlo quando il prodotto cambia proprietario.
- Questo riassunto potrebbe non includere ogni dettaglio di tutte le variazioni e le fasi considerate. Contattaci se hai bisogno di ulteriori informazioni e assistenza.

## Note

### 1.1 Prima dell'Uso

- Utilizzare la scala solo in condizioni di buona salute fisica. Utilizzare il prodotto durante la gravidanza, durante trattamenti farmacologici, o dopo aver assunto alcol o droghe potrebbe causare danni all'utente e ad altri.
- Si prega di controllare che la scala sia nelle condizioni adeguate prima di ogni utilizzo.
- Controllare periodicamente le condizioni della scala per garantire la sicurezza d'uso.
- Non utilizzare la scala se quest'ultima è stata danneggiata.
- E' necessario rimuovere qualsiasi agente contaminante dalla scala (come vernici fresche, oli, lubrificanti, ecc.) prima dell'uso.

### 1.2 Posizionare la Scala

- La scala deve essere posizionata su una superficie solida e piana.
- Tenere la scala lontano dalla portata dei bambini.
- Se si usa l'unità come scala a libretto, assicurarsi che entrambi i lati siano completamente aperti .
- Fare attenzione quando si posiziona o si sposta la scala per evitare di colpire persone, animali od oggetti nelle vicinanze.
- Non spostare la scala mentre una persona la sta utilizzando.

### 1.3 Utilizzo della Scala

- Il metallo è un conduttore di elettricità; non utilizzare la scala vicino a una sorgente di corrente elettrica.
- Si prega di non utilizzare la scala all'aerto se le condizioni climatiche sono avverse.
- La portata massima della scala è di 150 kg, peso che include la persona che la sta utilizzando ed eventuali attrezzi e materiali.
- Non usare di fronte a porte aperte.
- Non saltare e non fare movimenti bruschi sulla scala.
- Tenere i bambini lontano dalla scala.
- Indossare scarpe antiscivolo che calzino bene quando si usa la scala.
- Non indossare vestiti larghi che potrebbero impigliarsi nella scala.

## Avvertenze

- Vietato l'utilizzo della scala ai bambini
- Non usare la scala su terreno morbido o instabile.
- Non usare questa scala su terreno scivoloso o quando è presente del liquido sul terreno.
- Non usare la scala su terreni irregolari.

## Manutenzione e Conservazione

- Si prega di conservare l'unità in un ambiente pulito e asciutto.
- Non lasciare oggetti sulla scala.
- Controllare periodicamente la scala, effettuando un eventuale manutenzione se necessario, specialmente dopo un luno periodo di inutilizzo.
- Non mettere a contatto alcun lubrificante con i pioli o con i binari laterali durante la manutenzione delle giunture.



## Acerca del manual

- Por favor, lea detenidamente las instrucciones y respete los debidos usos del producto.
- Por favor, conserve bien este manual y en caso de cesión, no omita entregarlo junto al producto.
- Este manual podría no incluir todos los detalles de cada paso del montaje. Si necesita ayuda o información adicional, póngase en contacto con nosotros.

## Notas

### 1.1 Antes del uso

- El usuario debe estar en buenas condiciones físicas. No deben utilizar las escaleras las personas que están embarazadas, toman los medicamentos y están bajo la influencia del alcohol o de drogas.
- Inspeccione la escalera antes del uso para confirmar el correcto estado de sus componentes.
- Debe realizar la inspección de la escalera regularmente para prevenir posibles defectos durante su uso o transporte.
- No use una escalera dañada o defectuosa.
- Las escaleras deben estar limpias sin suciedad (como colorante húmedo, aceite, nieve, etc.)

### 1.2 Colocación de la escalera

- La escalera debe colocarse sobre el suelo horizontal y firme.
- Mantenga la escalera fuera del alcance de los niños.
- El ángulo de abertura de una escalera de tijera debe ser de 35° como máximo, con la cuerda que une los dos planos extendida o el limitador de abertura bloqueado.
- Tenga en cuenta el riesgo de colisión contra la escalera durante la colocación y desplazamiento.
- No mueva la escalera cuando uno se encuentre encima de ella.

### 1.3 Uso de la escalera

- No se debe usar la escalera metálica en condiciones de alta tensión.
- No permita el uso en la intemperie.
- El peso total del usuario y de las herramientas no debe superar los 150 kg.
- No coloque la escalera en frente de una puerta que no está cerrada.
- No trate de saltar o moverse bruscamente en la escalera.
- No permita que los niños jueguen cerca de la escalera.
- Llévese los zapatos apropiados durante el uso de la escalera.
- Está prohibido llevarse las prendas largas para evitar la inconveniencia durante el uso.

## **Advertencias**

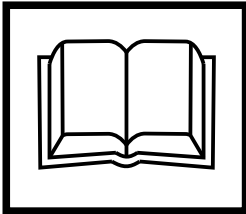
- No permita que los niños usen la escalera.
- No utilice la escalera en suelos blandos.
- No utilice la escalera en suelos resbaladizos o cuando haya líquido en suelos.
- No utilice la escalera en suelos desnivelados.

## **Almacenamiento y mantenimiento**

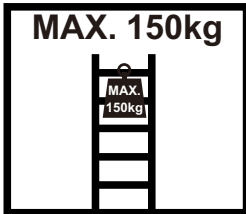
- Mantenga la escalera en un lugar seco.
- Está prohibido poner los objetos ajenos en la escalera.
- Debe realizar la inspección y el mantenimiento de la escalera regularmente, especialmente después de mucho tiempo sin uso.
- Al usar el aceite, hay que tener cuidado para evitar el derrame en la barras de la escalera.



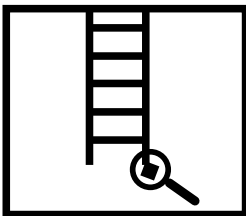
- **Symbols and Their Meanings:** All actions pictured with a X designate improper use!
- **Symbole und Ihre Bedeutungen:** Alle Abbildungen mit einem Kreuz kennzeichnen falschen Gebrauch!
- **Explication des pictogrammes:** Les figures avec un croix représentent des actions interdite!
- **Simboli e significati:** Tutte le azioni illustrate con una X indicano un uso improprio!
- **Símbolo y sentido:** Las maneras marcadas con cruz que se muestran en los dibujos son incorrectas.



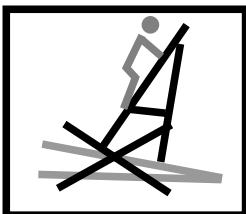
- Read instructions before use
- Vor der Benutzung Anleitung lesen
- Lisez la notice avant l'utilisation de l'échelle
- Leggere le istruzioni prima dell'uso
- Lea detenidamente las instrucciones antes del uso



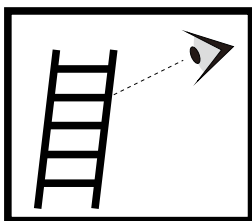
- Maximum load capacity: 150 kg
- Maximale Belastung: 150 kg
- Charge utile maximale: 150 kg
- Capacità di carico massima: 150 kg
- Carga máxima: 150 kg



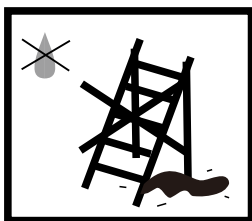
- Check ends before use
- Vor der Benutzung Leiterfüße überprüfen
- Contrôlez les pieds de l'échelle avant l'utilisation
- Controllare le estremità prima dell'uso
- Examine cuidadosamente los pies antes de empezar a utilizar la escalera



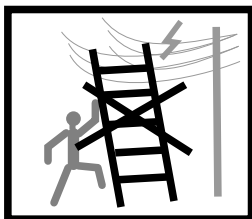
- Use on a level surface
- Aufstellung auf ebenem Untergrund
- Dressez sur une surface plane
- Usare il prodotto su una superficie piana
- Coloque la escalera verticalmente sobre una superficie estable y nivelada



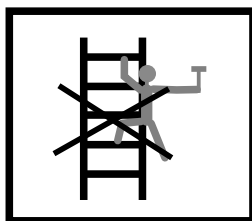
- Visually inspect ladder before use
- Vor der Benutzung Sichtprüfung der Leiter
- Contrôlez visuellement l'échelle avant l'utilisation
- Controllare visualmente la scala prima dell'uso
- Hay que verificar la escalera visualmente antes del uso



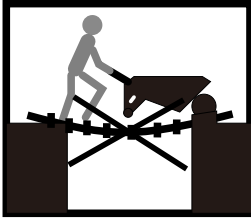
- Do not use this ladder when liquid is present on the floor
- Nicht benutzen bei Verunreinigungen wie Wasser auf dem Boden
- Assurez-vous que le sol est exempt de souillures
- Non utilizzare la scala su superfici bagnate
- No permita utilizarla sobre el suelo que contiene líquidos



- Be careful when moving the ladder close to power cables to avoid potentially fatal electric shock
- Beim Transport der Leiter auf Gefährdung durch Stromleitungen achten
- Faites attention aux risques électriques lors du déplacement de l'échelle
- Fare attenzione a spostare la scala in presenza di cavi elettrici per evitare eventuali scosse elettriche potenzialmente fatali
- Al transportar la escalera, tenga cuidado con las lesiones causadas por cables



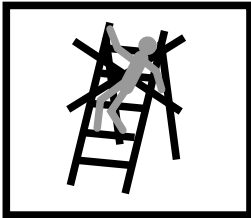
- Do not lean over from the ladder
- Seitliches Hinauslehnen vermeiden
- Ne vous penchez pas sur le côté
- Non sporgersi dalla scala
- No se debe inclinar lateralmente hacia un lado para efectuar un trabajo



- Wheelbarrows are not allowed to be used on the scaffold ladder
- Keinen Wagen auf das Gerüst schieben
- N'utilisez pas les chariots, ni les diables à roulettes sur la plateforme de travail de l'échelle.
- Non è permesso usare carriole sul ponteggio in queste posizioni
- No empuje una carretilla sobre los tablones de andamios



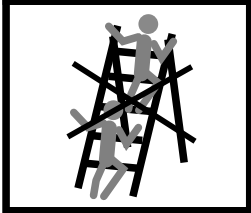
- Do not straddle the ladder
- Die Leiter nicht mit gespreizten Beinen benutzen
- Ne vous tenez pas debout au sommet de l'échelle
- Non mettersi a cavallo della scala
- Nunca se pare a horcajadas sobre la escalera

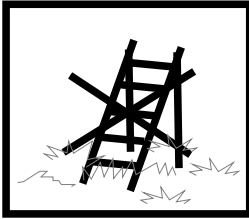


- Do not climb up or down with your back to the ladder
- Nicht mit dem Rücken zur Leiter aufsteigen oder absteigen
- Montez et descendez face à l'échelle
- Non salire o scendere la scala con la schiena rivolta verso i pioli
- El ascenso y descenso siempre deben ser frente a ella en la utilización de una escalera

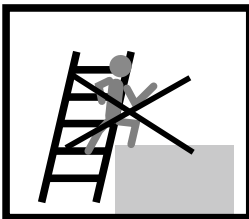


- Only one person is allowed to use at a time
- Maximal eine Person darf gleichzeitig die Leiter benutzen, mehrere Leute auf der Leiter vermeiden
- Une seul utilisateur à la fois
- Utilizzare la scala una persona alla volta
- No permita que mucha gente se encuentre en la escalera, sólo permite que una persona esté encima de la escalera

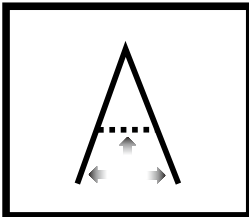




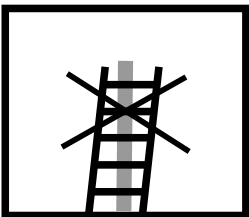
- Do not use the ladder on soft or unstable ground
- Keine Aufstellung auf unfestem Untergrund
- Dressez sur une surface solide
- Non usare la scala su terreni soffici o instabili
- No coloque verticalmente la escalera en el suelo suave



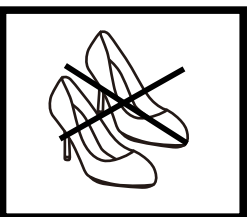
- Do not dismount from the side of the ladder
- Seitliches Wegsteigen von der Leiter ist unzulässig
- Ne descendez pas par le côté d'une échelle
- Non scendere dalla scala dal lato
- Está prohibido que uno suba en un lugar por un lado de la escalera



- Please check and make sure the ladder is fully open before use
- Vor der Benutzung auf vollständige Öffnung der Stehleiter achten
- Avant l'utilisation, vérifiez que les montants de l'échelle sont bien écartés jusqu'à ce que les cordes soit tendues
- Assicurarsi che la scala sia completamente aperta prima dell'uso
- Confirme que la escalera esté abierta completamente antes del uso



- Make sure that top end of the ladder is correctly positioned
- Auf richtiges Anlegen des oberen Leiterendes achten
- Assurez-vous que la partie supérieure de l'échelle est correctement positionnée
- Assicurarsi che la cima della scala sia posizionata in modo corretto
- Tenga cuidado con el apoyo correcto del extremo superior de la escalera



- Do not wear high heels, sandals, or slippers when using this ladder
- Bei der Benutzung keine Stöckelschuhe oder Schuhe ohne Fersenriemen tragen
- Ne portez pas des chaussures à talon, ni des pantoufles lorsque vous montrez sur l'échelle
- Non indossare scarpe con i tacchi, sandali o ciabatte per usare la scala
- No debe utilizar la escalera llevándose los zapatos de tacón alto y chanclas

**Function:**  
**Funktionsweise:**  
**Fonctions de l'échelle transformable:**  
**Funzione:**  
**Funciones:**

